

**WM JEWELLERY SERVICES**  
 Medaliki i Krzyżki - Obrączki  
 Naprawy Biżuterii - Skup Złota i Srebra  
 Dzwoni Małgosia: 905-616-7973  
 321b Lakeshore Rd E, Mississauga,  
 Ontario L5G 1H3  
<https://www.wmjewellery.com/>

**MOUNTAINVIEW MORTGAGE**  
 Anthony Spadafora  
 5038 Fairview St.  
 905-631-5269  
 Licence 12568  
 Mortgage Broker  
 #M08006110  
[anthony@mountainviewmortgage.ca](mailto:anthony@mountainviewmortgage.ca)  
[Anthonyspadafora.com](http://Anthonyspadafora.com)

**CONCEPT NEUROLOGICAL PHYSIOTHERAPY**  
 What We Treat: Stroke, Spinal Cord Injury, Multiple Sclerosis, Parkinson's Disease, Brain Injury, And More!  
 How We Help: Specialized Physiotherapy, Walking Training, Balance Training, Falls Prevention, Restoring Function, Massage Therapy  
 Unit #100 1005 Skyview Drive, Burlington  
 905-257-9520  
[kelly@conceptphysio.com](mailto:kelly@conceptphysio.com)

**LAKWOOD MONTESSORI CHRISTIAN SCHOOL**  
 2054 Mountainside Dr.  
 289.245.1717 or 647.218.6443  
[www.lakwoodmontessori.ca](http://www.lakwoodmontessori.ca)

**Funeral planning? Help is here...**

**Free Info Kit: 905-637-5233**  
  
 Dodsworth & Brown  
 Funeral Home - Burlington Chapel  
 by Arbor Memorial  
 2241 New Street, Burlington, ON  
 dbburlington.ca  
 Arbor Memorial Inc.

**Bridge the Gap Tutoring**  
 Specializing in K-5  
 Anna Di Francesco  
 B.A., B.Ed., OCT  
 905-570-6507

**SMITH'S FUNERAL HOMES**  
 People Caring for People... Since 1938  
 905-632-3333  
[www.smithsfh.com](http://www.smithsfh.com)

**BRECHIN & HUFFMAN LAWYERS**  
 Providing a wide range of Corporate and Personal Legal Services  
 905-681-2476  
 109 - 3365 Harvester Rd, Burlington, ON  
[bhhlaw@bhhlaw.net](mailto:bhhlaw@bhhlaw.net)  
[www.brechinandhuffman.com](http://www.brechinandhuffman.com)

**Euro Market Delicatessen**  
 Cold Cuts, Cheeses, Homemade Perogies  
 Cakes, Bread, Other European Food  
 Parcels to Europe  
 3480 Fairview St 905-333-5831

**PAWEL AUTO SERVICE**  
 905-599-6067  


**DJ MUSIC**  
 Music + Lights + MC  
 Email: [john@djmusic.ca](mailto:john@djmusic.ca)  
 Cell: 905-902-1345

**ZNPwK Gmina 17**  
 2316 Fairview St.  
 Burlington ON, L7R 2E4  
 905-639-3236  
 Nowo wyremontowana górna sala jest dostępna na różne imprezy.  
 Włącz się do...  
 -Klubu Polek raz w miesiącu  
 -Klubu Seniora w środy 18:00  
 -Klubu Optymistów poniedziałki 18:30  
 -Polska Szkoła i Harcerstwo w soboty

**PERFECT REMODELING**  
 -Bathroom Remodeling-  
 -Licensed Plumber-  
 Call Mac  
 905-407-5000

*Kontaktując się z reklamodawcą, prosimy o poinformowanie że dzwonią państwo z biuletynu*

**TAKING CHIROPRACTIC CARE TO THE NEXT LEVEL**  
 Get the life you deserve.  
 Our team at Applevue Chiropractic is here to help you reach your goals.  
 Do you suffer from:  
 Headaches, Neck Pain, Lower Back Pain, Sciatica, Numbness and Tingling, Poor Posture  
 Then please call us for a complete posture exam plus a computerized spinal scan today!  
 For an appointment please call: 905-639-0073  
 Applevue Chiropractic • 686 Appleby Line Unit C3  
 Burlington, ON L7L 5Y3 • (905) 639-0073

**iProRealty LTD. BROKERAGE**  
 DIR: 905-693-9575  
 MOWIE PO POLSKU  
 Scan Here To Get a FREE Home Evaluation  
  
**ANDREW & MARTA JANSEN-GALKA**  
 REALTORS & PARISHIONERS  
 647-688-9024  
 Your Chosen Home.  
[WWW.YOURCHOSENHOME.CA](http://WWW.YOURCHOSENHOME.CA)

**Dr. Michael Czok (MD CCFP) Lekarz Rodzinny**  
 -Przyjmujemy nowych pacjentów- Mówimy po angielsku i po polsku-  
 Bronte Family Medical Clinic  
 330 Bronte St. S #120, Milton, ON L9T 7X1  
 Phone: (905) 693-9961  
 Fax: (905) 693-0982  
[www.brontefmc.ca](http://www.brontefmc.ca)

**Brant Dental Office**  
 Dr. Alexander Gonzales • Dr. Nona Gonzales-Barrientos  
 Dr. Merenisa Gonzales  
 NEW PATIENTS WELCOME  
 Evening @Saturday Appointments Available  
 English-Filipino Spoken  
 1035 Brant Street, Suite 7 905-631-3043

# Parafia Św. Gabriela

**2261 Parkway Drive  
 Burlington, Ontario L7P 1S9**

**Telefon: (905) 336-7144**  
**office@saintgabrielchurch.com**  
**www.saintgabrielchurch.com**

**Proboszcz:** O. Paweł Patrick, OMI  
**Wikariusz:** Ks. Paweł Niesiobędzki  
**Pomoc Duszpasterska:** s. Alicja Jaszczak, MChR  
**Administrator biura:** Diana Czubat

**Godziny Kancelarii**

Poniedziałek -	Zamknięte
Wtorek -	9:00 – 15:00
Środa -	13:30 - 18:30
Czwartek -	9:00 – 15:00
Piątek -	9:00 – 15:00
Sobota i Niedziela -	Zamknięte

**Msze niedzielne**

Sobota-	W JĘZYKU ANGIELSKIM	17:00
Niedziela-	W JĘZYKU ANGIELSKIM	11:00
	W JĘZYKU POLSKIM	9:30
	W JĘZYKU POLSKIM	12:30

**Msze Święte w dni powszednie**

Wtorek-	W JĘZYKU ANGIELSKIM	18:30
Środa-	W JĘZYKU POLSKIM	18:30
Czwartek-	W JĘZYKU ANGIELSKIM	9:00
Piątek-	W JĘZYKU POLSKIM	18:30

Pierwsze piątki-	DWUJĘZYCZNE	18:30
<i>Adoracja i spowiedź św. od godz. 17:30-18:30.</i>		
<i>Nabożeństwo Pierwszo Piątkowe o godz. 18:30, po Nabożeństwie Msza św.</i>		
Pierwsze soboty-	DWUJĘZYCZNE	9:00

**Adoracja**

Piątki-	17:30-18:25
---------	-------------

**Spowiedź Święta**

Piątki-	17:30 - 18:20
Soboty-	16:00 -16:50
Dni powszednie-	20 min. przed Mszą Św.



**Nowi parafianie**  
 Witamy w naszej wspólnotie parafialnej! Rejestracja w parafii upraszcza proces przyjmowania sakramentów, takich jak chrzest lub małżeństwo, uzyskiwanie wszelkich potrzebnych dokumentów oraz otrzymywanie rozliczenia podatkowego za wpłaty. Rejestracji można dokonać w Kancelarii Parafialnej.

**Sakrament chrztu**  
 Osoby pragnące ochrzcić swoje dziecko proszone są o rejestrację w Biurze Parafialnym.

**Sakrament Małżeństwa**  
 Każdy, kto chce wziąć ślub w naszym kościele, musi zgłosić się do Biura Parafialnego na rok przed ślubem. Zobacz naszą stronę internetową w celu uzyskania więcej szczegółów.

**Pogrzeby**  
 Prosimy o kontakt z wybranym domem pogrzebowym w celu ustalenia szczegółów. Dom pogrzebowy skontaktuje się z nami.

**Sakrament Namaszczenia Chorych**  
 Jeśli masz poważnie chorego członka rodziny, przyjaciela lub ukochaną osobę w szpitalu, ksiądz katolicki jest dostępny pod telefonem 24 godziny na dobę. Prośby należy kierować do personelu pielęgniarskiego. Komunia Święta i Sakrament Chorych są również dostępne dla wszystkich chorych lub nie mogących opuścić domu, prosimy o kontakt z Biurem Parafialnym w celu ustalenia szczegółów.

**INTENCJE MSZALNE**

**NIEDZIELA, 24 GRUDZIEŃ- CZWARTA NIEDZIELA ADWENTU**

**MSZE ŚWIĘTE NIEDZIELNE:**

**9:30** + Janina Cerajewska

PO POLSKU

**11:00** + Halina Sadecka

PO ANGIELSKU

**12:30** **NIE MA MSZY ŚWIĘTEJ**

PO POLSKU

**PASTERKI:**

**17:00** + John Grysak

PO ANGIELSKU

**22:30** – O Boże Błogosławieństwo i opiekę Matki

PO POLSKU Bożej dla Lukasa i Zosi

**24:00** – For God's Blessings for Natalia, David,

PO ANGIELSKU Klara, Hannah and Joseph

**PONIEDZIAŁEK, 25 GRUDZIEŃ- BOŻE NARODZENIE**

**9:30** – Za parafian i dobrodziejów

PO POLSKU

**11:00** – For parishioners and benefactors

PO ANGIELSKU

**12:30** – Za parafian i dobrodziejów

PO POLSKU

**WTOREK, 26 GRUDZIEŃ- ŚW. SZCZEPANA**

**11:00** + Za zmarłych z rodziny Zdybał

EN / PL

**ŚRODA, 27 GRUDZIEŃ**

**18:30** + George Peskleway

PO POLSKU + Lidia Czeranowska

**CZWARTEK, 28 GRUDZIEŃ**

**9:00** +++ All Souls in Purgatory

PO ANGIELSKU + Hernan Ayala

+ Dr. Frederick Lepinskie

+ Autumn Louise Sokic

**PIĄTEK, 29 GRUDZIEŃ**

**18:30** – O Boże Błogosławieństwo dla rodziny

PO POLSKU

Liczner

**SOBOTA, 30 GRUDZIEŃ**

**17:00** + Kevin Connolly

PO ANGIELSKU

**NIEDZIELA, 31 GRUDZIEŃ- ŚW. RODZINY**

**9:30** + Janusz Galbfach

PO POLSKU

**11:00** + Maria Ciccarello & Antonio Calcara

PO ANGIELSKU

**12:30** – For God's Blessings & quick recovery to

PO POLSKU health of Elżbieta Grzeszczuk

**18:30** **NABOŻEŃSTWO NA ZAKOŃCZENIE ROKU**

**19:00** – Za parafian i dobrodziejów

EN / PL

**PONIEDZIAŁEK, 1 STYCZEŃ- UROCZYSTOŚĆ ŚWIĘTEJ BOŻEJ RODZICIELKI**

**11:00** + Harry Mills

PO ANGIELSKU

**12:30** – O Boże Błogosławieństwo i opiekę

PO POLSKU Matki Bożej dla Iwony, Patryka i

Samanthy

**WTOREK, 2 STYCZEŃ**

**18:30** + Robert & Giselle Stortini

PO ANGIELSKU

**ŚRODA, 3 STYCZEŃ**

**18:30** – O Boże Błogosławieństwo dla rodziny

PO POLSKU

Socha

**CZWARTEK, 4 STYCZEŃ**

**9:00** +++ All Souls in Purgatory

PO ANGIELSKU ++ Maria & Frank Medeiros, Fatima

Scagnol

**PIERWSZY PIĄTEK, 5 STYCZEŃ**

**17:30** **ADORACJA NAJŚWIĘTSZEGO SAKRAMENTU I SPOWIEDŹ ŚWIĘTA**

**NABOŻEŃSTWO PIERWSZO PIĄTKOWE, MSZA ŚW. PO NABOŻEŃSTWIE**

– O szczęśliwy poród dla Basi

**PIERWSZA SOBOTA, 6 STYCZEŃ**

**9:00** – O Boże miłosierdzie i opiekę dla Kubry

EN / PL

**17:00** – For parishioners and benefactors

PO ANGIELSKU

**NIEDZIELA, 7 STYCZEŃ**

**9:30** + Maria Tomera

PO POLSKU

**11:00** + Arnaldo Antonio Berardocco

PO ANGIELSKU

**12:30** – O Boże Błogosławieństwo dla Zdzisławy

PO POLSKU i Grzegorza Kapelko w 60 rocznicę ślubu

**OFIARY 16 i 17 GRUDZIEŃ**

Składka niedzielna \$7,536.45

Płatności preautoryzowane \$892.00

\*Ofiary otrzymane 23 i 24 grudnia oraz 31 grudnia

i 1 stycznia zostaną opublikowane w biuletynie

6/7 stycznia.

**Dziękujemy za wsparcie naszej parafii!**

**KAWA I PACZKI**

Informujemy, że w dniach 24 i 31 grudnia 2023 r.

nie będzie sprzedaży kawy i paczków.

**NIE MA SPOWIEDZI W DNIACH:**

**Piątek, 22 grudnia 2023 aż do poniedziałku,**

**1 stycznia 2024**

**\*\*Zwykłe godziny spowiedzi powrócą we wtorek**

**2 stycznia, 2024.**

**BIURO PARAFIALNE- PRZERWA ŚWIĄTECZNA**

Drodzy parafianie, informujemy że biuro parafialne jest nieczynne do poniedziałku 1 stycznia 2024 r. Biuro parafialne będzie otwarte od 2 stycznia 2024 r. Życzymy Wesołych i Błogosławionych Świąt Bożego Narodzenia!

**KOPERTY NA OFIARĘ 2024**

Kopertki parafialne na 2024 r. można odebrać w przedsionku kościoła.

\* Przypominamy, że kopertek z roku 2023 nie używamy w roku 2024. Jeżeli ktoś chciałby zarejestrować się aby dostać kopertki na rok 2024, proszę skontaktować się z Biurem Parafialnym.

**DAROWIZNY PIENIĘŻNE 2023**

**Dziękujemy wszystkim parafianom za hojne wsparcie finansowe w ciągu całego roku. Jeżeli chcieliby Państwo aby Wasze datki zostały uwzględnione w zeznaniu podatkowym za 2023 r., ostatecznym terminem przesyłania darowizny jest niedziela, 31 grudnia 2023 r. Wszelkie darowizny przekazane już po 31 grudnia zostaną uwzględnione w zeznaniu podatkowym na 2024 r.**

**WIECZÓR KOŁĘD W PARAFII ŚW. GABRIELA**

Zapraszamy na wieczór kołęd w parafii św. Gabriela który odbędzie się 29 grudnia o godzinie 19:00.

Po kołędowaniu w kościele zapraszamy do sali parafialnej na drobny poczęstunek. Jeśli grasz na jakimś instrumencie muzycznym i chciałbyś dołączyć do muzyków lub chciałbyś zaśpiewać tradycyjną kołędę ze swojego środowiska kulturowego, prosimy o kontakt z biurem parafialnym.

**ROCZNICA ŚLUBU**

Zapraszamy wszystkie pary obchodzące 1, 5, 10, 15, 20 lub dłuższą rocznicę ślubu na Msze św. ku czci Świętej Rodziny w piątek 30 grudnia i niedzielę 31 grudnia. Wszystkie pary otrzymają w tym czasie specjalne błogosławieństwo dla małżeństw.

**JASEŁKA**

Jak co roku dzieci z naszej parafii z wielką radością zapraszają na JASEŁKA które odbędą się 7 stycznia po Mszy Św. o godz. 12:30 w Sali Parafialnej. Przy kawie i paczkach obejrzymy przedstawienie i zaśpiewamy kołędy.

**RYCERZE KOLUMBA**

Serdecznie dziękujemy naszym Rycerzom Kolumba za organizowanie przez nich różnych wydarzeń w ciągu roku, oraz przekazanie naszej parafii łącznej kwoty w wysokości \$3,000.00 na fundusz budowlany.

**SOUPER SUNDAY**

Dziękujemy wszystkim, którzy w miniony weekend pomogli w przygotowaniu zupy i wzięli udział w Souper Sunday, łącznie uzbierano kwotę \$149.00.

**ŚWIĄTECZNA WIZYTA DUSZPASTERSKA 'PO KOŁĘDZIE'**

Zgodnie ze starą tradycją Kościoła katolickiego, w tygodniach następujących po Bożym Narodzeniu księża odwiedzają domy parafian i błogosławią je. W tym roku duszpasterze z naszej parafii rozpoczną odwiedzać domy parafian od dnia 7 stycznia 2024 r.

Co tydzień duszpasterze będą odwiedzać inny rejon zgodnie z grafiką podanym poniżej. Osoby zainteresowane wizytą duszpasterską proszone są o kontakt z biurem parafialnym.

**Tydzień od 7 stycznia 2024 r.**

– Okolice Św. Gabriela i na północ od drogi 403, tj. Waterdown, Brant Hills, Mountain Gardens i Orchard

**Tydzień od 14 stycznia 2024 r.**

– Na południe od 403, tj. Port Nelson, La Salle, Glenwood i Aldershot

**Tydzień od 21 stycznia 2024 r.**

– Na wschód i zachód od Burlington, tj. Oakville i Hamilton

**RYCERZE KOLUMBA – PODZIEL SIĘ CIEPŁEM**

W nadchodzącym sezonie zimowym powraca akcja "Podziel się ciepłem". Od 1 stycznia do 22 marca 2024 r., Rycerze Kolumba z parafii św. Gabriela proszą o przekazanie nowych lub lekko używanych czapek, rękawiczek i ciepłych skarpetek, aby pomóc osobom, które są w potrzebie. Darowizny należy wrzucać do kosza oznaczonego „Podziel się ciepłem” który znajduje się w przedsionku kościoła. Z góry dziękujemy Państwu za wsparcie tej akcji.

**JARMARK BOŻONARODZENIOWY**

Dziękujemy za bezinteresowną pomoc, otwarte serca i życzliwość w przygotowaniu tegorocznego Jarmarku Bożonarodzeniowego. Dzięki Waszemu zaangażowaniu i Waszej hojności prześlemy Misji w Toamasina na Madagaskarze \$2,000.00 na paczki świąteczne dla dzieci. Niech Dobry Bóg wynagradza Was szczodrze i darzy nieskończoną radością i miłością.  
- *Koło Przyjaciół Misji Oblackich.*

**BAL SYLWESTROWY**

Dom Polski w Burlington, 2316 Fairview St. zaprasza na Bal Sylwestrowy 31 grudnia od godz. 19:00. Gra zespół POLANIE. Cena biletu \$130. Bilety do nabycia pod nr. tel. Czesława 289 707 2913 lub Maria 647 766 7760.

**DAROWIZNY DLA PARAFII ŚW. GABRIELA**

Czy wiesz, że istnieje wiele sposobów przekazania darowizny i wsparcia naszej parafii?.

Możesz nas wesprzeć poprzez:

- e-Transfer,
- Płatności pre-autoryzowane,
- Darowizny osobiste

